

## 台灣報導文學與社會運動框架之互動關係研究 ——以台灣原住民還我土地運動為例

須文蔚<sup>i</sup>

### 摘要

本研究旨在運用「框架理論」分析台灣報導文學在戰後社會運動中再現社會真實的角色、書寫策略與衰退原因。研究者採取文學傳播的進路，觀察在不同階段的社會運動抗議週期，報導文學作品如何型塑「社會運動框架」，同時報導文學作者又如何「社會運動框架」影響下再現社會現實，報導文學又是如何隨著「社會運動框架」的式微而失去論述的空間。有鑑於社會運動範疇廣闊，本研究選定報導文學作品較為豐富的原住民運動為對象，作為討論報導文學與社會運動框架互動的對象。本文蒐集了戰後原住民運動的歷史資料，先行建構一套社會運動框架的抗議週期模式，用以作為文本分析參照的歷時性資料。另一方面，廣泛地就原住民運動與環保運動報導文學作品進行編整，利用歷史分析的方法，比對社會運動史料文獻與報導文學文本，初步剖析報導文學與還我土地運動的關係，發現社會運動框架確實在不同時期與報導文學出現的數量、作家參與創作的多寡，有著緊密的互動現象。

**關鍵詞：**文學傳播、框架理論、報導文學、社會運動、原住民運動

---

<sup>i</sup> 國立東華大學華文文學系教授。

# **The Interaction between Reportage and The Social Movement Frames in Taiwan Aboriginal Movements for Example**

**Shiu, Wen-Wei**

## **Abstract**

This program would like to take the “frame theory” to analyze the real role, writing tactic, and the decline reasons of postwar reportage in Taiwan represented in social movement. The researcher would like to take the method of literature disseminating to observe the protest cycles of social movement in different phases, to observe how the works of reportage mold “the social movements frames,” to observe how writers of reportage represent the social reality in the effects of “the social movements frames,” and to observe how reportage works lose the discussing space with the reducing of “the social movements frames.” In the consideration of the wide range of social movements, this program will take two rich motifs, which are movements of aborigine , for example to discuss the framework interaction. In order to construct “the social movements frames,” the main mission of this program is quality of historical analysis. At the first phase, I will focus on collecting historical materials of aborigine movements to establish a protest cycle pattern of social movement framework, which can be taken as the historical data of texts analysis. On the other hand, I would like to widely edit and arrange reportage works about aborigine movements from all kinds of different sphere. Therefore, the method of historical analysis will be used to contrast historical materials and documents with reportage texts to initially analyze the interaction phenomenon of reportage and framework of social movements.

**Keywords: literary communication, frame theory, reportage, social movements, aborigine movements**

## 一、前言

在社會運動風起雲湧的時代，許多非建制化的團體出現，他們是由一群對現實環境感到不滿的群眾組成，進而與政府、經濟體系與社會結構間存在著對抗關係。運動的領導者不透過其他中介體直接與群眾聯結，爲了改變既有的不平等與不合理的制度集體抗爭訴求(蔡文輝，1997)。報導文學在現代文學的場域中出現的1930年代，就與社會運動有密不可分的關係。從1930年代中國左翼作家聯盟提倡「創造我們的報導文學」，發表「無產階級文學運動新的形式與我們的任務宣言」，指示要以這種文學形式，爲政治服務。由於戰爭及時代的悲劇，報告文學在抗日時期流行一時，對社會及時局都有強烈的批判性，成爲當時的文學主流(周錦，1987；彭家發，1993)。

社會運動是一個動員的過程，群體藉著運動提示社會裡的人們社會問題的癥結所在，以及強力民意主導的政治改革的必要性。社會運動的發起者必須能夠揭露弊端，標舉出運動的正當性，進而透過資源動員與社會脈絡的聯繫，讓民眾從自怨自艾的個人情緒中走出，藉助出版、造勢、遊行、遊說等活動，向社會大眾展現影響力(李長貴，1991：107-109)。報導文學在當代的社會運動過程中，一直扮演著揭露社會弊端，提出社會運動理想的角色。誠如Hoffer(1988：161-3)指出，現代群眾運動的創始人，必定是詩人、作家、史學家或哲學家，他們藉著不斷的譏嘲和指摘，搖撼民眾對於現行制度的信念與忠誠。

回顧台灣的社會運動歷史，不難發現知識分子在進行運動的前階段，藉由報導文學爲社會問題標籤、歸因與編譯，特別是透過文學的力量強化與召喚旁觀者的共鳴，因此對型塑「社會運動框架」自有一定的貢獻。最明顯的例證在原住民運動中，1986年，阿里山鄒族十九歲青年湯英伸向警方投案，承認殺害北市新生北路洗衣店一家三口，引發社會各界一陣譁然。原因無他，湯英伸是嘉義師專肄業的中輟生，相貌斯文，何以來到台北打工短短九天就殺害了三個人？究竟是他個人的責任？還是社會的責任？答案並沒有因爲台北地方法院判處死刑而水落石出。當時原住民運動還正在醞釀中，政府各項施政中，都還以山胞稱呼原住民。許多人意識到湯英伸事件並不是單一刑案，而是原住民族長期受到歧視對待，教育機制中的學生事務系統不健全，加上職業介紹制度的剝削等因素，將一個純樸

的原住民青年推進了死牢。文藝界、宗教界、社運界與新聞界紛紛聲援此案，《人間》雜誌更以大篇幅的報導喚起大眾的重視，官鴻志的〈不孝兒英伸〉適時推出，帶給大眾重新省視原住民問題的新視野。原住民作家阿（女烏）就曾表示，湯英伸事件讓青年們開始有原住民意識，啓蒙了原住民青年，開始書寫、發聲與展開運動。

## 二、報導文學與社會運動框架理論

本研究旨在運用「框架理論」分析，台灣報導文學在戰後社會運動中再現社會真實的角色、書寫策略與衰退原因。研究者採取文學傳播的進路，觀察在不同階段的社會運動抗議週期，報導文學作品如何型塑「社會運動框架」，同時報導文學作者又如何在「社會運動框架」影響下再現社會現實，報導文學又是如何隨著「社會運動框架」的式微而失去論述的空間。

### （一）報導文學在社會運動中的角色：報導文學如何型塑社會運動框架？

文學與政治、社會運動的關係一向關係密切，知識份子爲了宣揚改造社會的理想，往往轉化其理念爲詩、小說乃至報導文學，誠如Wyndham Lewis 所言：「藝術家總是從事於書寫未來的詳細歷史，因爲他是唯一能察覺此刻本質的人。」因此對照社會運動往往會經歷發端、集結、制度化與消失等階段（Mauss, 1975），那麼往往在議題形成和萌芽的「發端」階段，報導文學作者即已開始進行觀察、蒐集資料、採訪、調查與書寫，自然會對社會運動框架產生一定的影響。

「框架」此一觀念在近來廣泛地運用在社會學（Goffman, 1974）、精神病學（Bateson, 1972）、人文學（Cone, 1968）、認知心理學（Minsky, 1975; Piaget, 1954）以及傳播學研究（Gans, 1979; Chung & Tsang, 1993; 臧國仁，1999）上。與之近似的觀念基模(schema)概念，也廣泛地運用在認知心理學與傳播研究上，均展現出豐碩的研究成果（Hastie, 1981; 梁玉芳，1990; 鍾蔚文，1992; 吳翠珍，1994; 李秀美，1995）。在社會學上「框架」意指，通過選擇性地突出人們所處環境中的某些客體、情境、事件、體驗和一系列的行動，並加以編碼，從而對「人們面前的世界」進行簡化、壓縮的解釋基模。人們通常會藉由「框架」去界定、看待、辨識和標籤發生在生活空間中的事件（Goffman, 1974: 21），亦即人們或組織對

於事件的主觀解釋與思考結構(臧國仁，1999)。

近年來在社會運動研究上，開始重視各種影響社會運動的符號、思想和意義的傳播模式，以及社會運動行動者、旁觀者、媒體、企業組織與政府之間的互動關係。研究者重視「表意政治學」之下，許多公開的政策制訂民主程序，只適用來冷卻公眾期望的儀式，以確保既有的權力關係，綜觀壓力與訊息自下而上的傳送，以及政府領導人的反應模式，不難發現整個政治意見的流動過程就只是「記號政治」罷了(Edelman, 1964)，而社會運動可視為一種意義建構的工程，也就是圍繞在意義控制權而產開的動態競爭關係。進而以一個架構性的觀點觀察社會運動的表意工作，「社會運動框架」就用以描述具有下列特徵，發生在現實建構層次上具有競爭性與能動性的過程與現象。一為，「社會運動框架」會強調和突出社會現況中某些嚴重與不公義的事實，或是將原本認為尚可忍受的不幸，重新界定為不公正的與不道德，並發動社會運動改正之，可簡稱為標籤功能。二為，社會運動框架中還包含著對社會問題診斷與方案的歸因過程，運動者必須界定出社會問題的罪魁禍首，並且提出解決問題的方案，可簡稱為歸因功能。三為，社會運動框架還使運動者能把事件與經歷聯合起來，並進行重新解碼與包裝的整理，將運動零散的經驗加以結構化，可稱為編譯功能。四為，檢驗一個社會運動的框架是否成功，取決於潛在參與者的信仰體系本質，以及社會運動框架在潛在參與者生活世界中取得共鳴的程度(Gamson et al., 1982; Snow et al., 1986; Snow & Benford, 1988; Turner & Killian, 1987)。

## (二) 報導文學在社會運動中的書寫策略：報導文學如何再現社會運動框架？

通常社會運動的議題具有週期性，Tarrow(1983: 36-39)指出，社會運動是一連串集體行動的集合，隨著行動不斷升級，頻率、強度不斷提高，進而影響到社會的各個層面，並使用新的抗議技術和組織形式，這些新技術和組織形式加上原有的基礎組織組合起來一併觀察，也就決定了抗議週期的開展與動力機制。事實上，一個新的抗議週期形成同時，需要一個創新性的社會運動框架發展與建構，同時也可能是修改、詮釋、轉換既有的框架(Snow & Benford, 1992)。

在社會運動進行中，社運人士必須推出一定的媒體策略，將社會運動框架的

影響力擴及社會各層面，媒體作為一種豐富的社會資源，可為社會事件提供解釋，影響民眾對事件的認知（陳雪雲，1991：17；吳宜蓁、單美雲，1995）。不過實際的政治生活中，電視、報紙及廣播電台皆受權勢利益團體控制之下的情形，抗爭者的聲音很難在媒體中出現（彭慧蕙，1997），社運團體通常很難在競逐「新聞框架」上居於弱勢，無法在運動過程中積極主導解釋權，也很難與其他競爭對手（特別是政府與企業）爭取解釋權。Entman & Rojecki (1993)針對媒體框架與反核能運動的研究中發現，社會運動在媒體上出現了意見遭窄化，不足以建構草根性的公共領域；反之，媒體卻提供較大的篇幅給菁英，而不會用情緒性、專業性不足等方式形容之。甚至，不只形象遭到扭曲，社會運動者會被傳播媒體「抹黑」造成負面的社會形象，影響運動的發展（蔡文輝，1997），媒介框架造成了對社運的去正當性，並造成反對公共參與的觀念。

面對大環境的挑戰，Snow et al. (1986)提出社會運動的框架架構、框架放大、框架擴展與框架轉型的理論，就生動地描述出社會運動在意義建構上的動態性。社會運動框架必須不斷調整適應媒介環境，在運動發展議題的過程中，邀請社會菁英階層在文學媒體的場域中進行論述，或可擴大框架的影響力或可轉化原本理論生硬、難解的一面，在這樣的情境下，社會運動框架自然也會影響報導文學作家的書寫與再現社會真實。

在台灣的司法改革運動中，邀請文學家寫作紀實文學，擴大社會運動框架者，不乏例證。在蘇建和案的運動發展上，在運動的第一階段中，主要工作在標籤化與歸因，是將社會集結的力量分成國家部門與民間部門，如檢查總長提出的三次非常上訴、監院的調查報告等，都對司法體系提出正式質疑，甚至是司法體系為自己的辯護，都引來包括媒體及法界的強烈批判。民間團體適時對這些質疑放大、論述，並輔以集體行動，強化此個案在運動上的正當性。第二階段運動中，運動者調整「社會運動框架」，是運動者嘗試以不同的策略來運用媒體空間，發展出較為不同的行動設計，以軟性、溫情的訴求，避開媒體原有的新聞版面，如司法、社會新聞版，將本案推進平面媒體的副刊、與生活版，企圖引起不同閱讀眾的注意。與此理念配套的行動，包括邀請作家平路、朱天心、王浩威、愛亞、楊翠、張娟芬、楊渡等作家探監，書寫紀實文章，確實達到激起更多社會大眾的同情與支持的目的。

另一個例證，則是運用報導文學轉換運動的深奧理論，調整社會運動框架，利用一個新的媒體策略展開運動的影響力。女性主義運動研究者Denfeld 就主張進行「複雜精妙的革命」，將深刻的理論進行轉化，相信任何的小行動，包括靜坐、冥想、閱讀、內在革命等作為，都可能對大環境造成影響。台灣女性主義運動者經歷長期的理論論戰、遊行、司法行動後，在1990年代以後轉向尋求文學的力量，組成女鯨詩社，或如台北市女權會出版《阿媽的故事》等多本報導文學作品，都更有效地修正原有「社會運動框架」再現女性的社會與歷史位置。

### （三）報導文學在社會運動中的消退

社會運動都有可能遭遇由發軔初期進入壯大成熟，最後終究分化解體（翁秀琪，1992: 363）。如就抗議週期的角度分析，一旦主流文化氛圍出現了變化，或是出現了競爭的框架，都有可能使得原來的社會運動框架變得無所作為，或是面對挑戰，進而顯得無能為力(Snow & Benford, 1992)。

例如，反戰運動的風行，當遭遇了兩次世界大戰，政治、文化與社會環境的變遷，都促使反戰社會運動的感染力下降，支持者隨之風散。或如，當環保運動、生態保育運動等議題法制化，成爲一種政府宣導的議題，部分社會運動成員遭到政府部門的收編，競爭的論述往往會也會隨之出現，原本社會運動框架關心的重點開始失焦、衰退。在上述兩種情況下，報導文學的書寫自然也失去著力點，自然也會顯得有氣無力。

## 三、研究方法

有鑑於社會運動範疇廣闊，本研究將選定報導文學作品較爲豐富原住民運動作爲討論報導文學與社會運動框架互動的對象。

爲了建構原住民運動的「社會運動框架」，本研究著力於蒐集戰後原住民運動的歷史資料，先行建構一套社會運動框架的抗議週期模式，用以作爲文本分析參照的歷時性資料。

另一方面，則將廣泛地就原住民運動與環保運動報導文學作品進行編整，分別就文學獎、副刊、雜誌等不同層面，蒐集相關的文本。因此，在本研究將利用歷史分析的方法，比對社會運動史料文獻與報導文學文本，初步剖析報導文學與

社會運動框架互動的現象。

本文採用歷史分析法是基於台灣社會運動乃是一個長期性 (longitudinal)現象，特別是社會運動框架與報導文學互動的發生及演變的沿革具有長時間研究的性質，藉分析與該問題有關的既存資料，歸納出可供解釋與預測的理論。因此，本研主要以編整社會運動、報導文學的史料，並對照框架理論之文獻探討，進行質性分析。

#### 四、還我土地運動與社會運動框架之互動

##### (一) 還我土地運動的源由

還我土地運動的發端期，始自1987年到1988年8月25日第一次「還我土地運動」之請願活動之間。1987年3、4月間，以「原權會」為主的原運團體，為抗議南投縣政府以妨害「風景區觀瞻與地方繁榮」為由，強行挖掘信義鄉東埔村布農族祖墳，並任意將屍體曝曬，而前往南投縣政府、行政院及總統府抗議東埔挖墳事件（夷將·拔路兒，1994），此為還我土地運動的導火線。

還我土地運動的集結期則從1988年8月25日開始，歷經三次請願運動，使政府終於在1995年5月開使願意面對問題並制度化。

第一次原住民「還我土地」運動，最早是由長老教會的牧師多奧·尤給海與阿棟·尤帕斯所發起的。後來聯合了長老教會山宣與人權關懷小組、原住民權力促進會、原住民族發展協會等團體與各山地鄉於1988年7月11日共同組了「台灣原住民族還我土地運動聯盟」（陳昭如，1994）。「台灣原住民族還我土地運動聯盟」主要是由六個團體單位共同參與的聯盟，分別是台灣原住民族權力促進會、台灣基督長老教會總會山地宣道委員會人權與社會關懷小組、台灣基督長老教會總會社會服務發展委員會、台灣原住民族發展協會、岱原人還我土地運動促進會、岱原同胄發展研究社等，其中原權會與長老教會山宣人權小組是還我土地運動的主軸。1988年8月25日，由「台灣原住民族還我土地運動聯盟」所主導以「還我土地運動」為主題，發動全省原住民前往台北市大規模請願活動（高達裕，1989）。第一次請願運動提出的六項訴求（王嵩音，1998）：



- 一、儘速檢討調整山地保留地，將國有林班地、國有財產等徹底清查，以便歸還給原住民。山地保留地被劃分為林地、旱地、田地、建地等，應全面發給所有權狀且不得有不利原住民之規定。
- 二、原屬於原住民之土地，但是後來被劃分為國有、省有、縣有及台糖佔用之土地、河川新生地、應無償歸還給平地山胞作為其保留地。凡向國有產產局承領土地所繳納的購地本息，儘速歸還。
- 三、山地教會租用地比照平地教會給所有權狀。
- 四、凡原屬於山胞保留地，經國家徵用作其他用途者，若不能回復原狀時，請從國有土地劃定相等面積，且等值之土地歸還於原住民。
- 五、台灣原住民族之土地權應立刻透過國會立法加以保障。
- 六、在中央政府設立部會及之專責機構，以制定並管理台灣原住民族之事務。

1989年9月27日，第二次原住民「還我土地」運動。除了保留第一次運動的訴求外，還增加以下幾個訴求：

- 一、經由省府研商同意歸還（增編）的12,000公頃土地，行政院應立刻核定並儘速歸還。
- 二、待洽商的42,418公頃（含原適宜歸還的9,846公頃），行政院應無條件歸還原住民。
- 三、請政府公佈原住民目前實際使用山地保留地情形，並公布原屬「山地保留地」後來被徵收或漢民族租用的情形。
- 四、政府未經原住民同意，不應任意徵收原住民之土地。
- 五、反對內政部所制定「山地保留地開發管理辦法」，原住民之土地權應立刻透過國會立法加以保障。

第二次還我土地運動之後，省政府民政廳於1990年6月制訂「增編山地保留地三年工作計畫」，預計從1990年7月到1993年6月歸還13,199,3874公頃的土地。還我土地運動聯盟評估政府似乎有善意的回應，於1990年3月召開聯盟會議後就停止組織的運作。

1993年12月10日，第三次「還我土地」運動，除了提出前兩次已正式要求但政府機關仍未積極回應的幾點訴求外，在運動的名稱上亦更改為「反侵佔、爭生

存、還我土地」運動。「台灣原住民反侵佔、爭生存、還我土地運動宣言」主要包括下列五點：

- 一、 原住民是台灣土地最早的主人，擁有自然主權。
- 二、 原住民族有權不承認漢人國家未經和平談判，嚴重違反和平原則和正義程序。以強大武力將原住民賴以生存的土地強納入版圖之行為。
- 三、 原住民問題是「國家」與「被侵略民族」之間的問題。
- 四、 在民族壓迫仍存在的事實下，不可能有族群共和的生命共同體存在。
- 五、 在漢人政府還給台灣原住民基本人權和民族地位之前，沒有資格要求國際社會予其國際生存權。

還我土地運動於1995年以後步入衰退期，1995年泰安鄉舉辦「八十四年度原住民增編保留地分配抽籤作業」抽籤戶數達七百卅五戶，相關作業也陸續在各地舉辦，當社會運動進入制度化後，也就進入衰退期，相關零星的抗議事件多半屬於區域的抗議事件，或將抗議問題轉為集會遊行法釋憲的新議題。

## （二）、報導文學再現還我土地運動框架

就還我土地運動言，在主流媒體並不關切東埔挖墳事件時，社會運動團體藉由《人間》雜誌（陳麟／賴春標攝影，1987），與《山地文化》雜誌（司金武，1987：22-23），發表了兩篇報導，爲此一運動吹響了號角。

就還我土地運動集結期言，大眾傳播媒體遲自1988年開始報導原住民土地問題。在1988年一年之中，搜尋聯合報、民生報、自立早報與自立晚報等大眾媒體報導，僅得到13篇。而在1984年到1986年之間，也就是抗議運動的「發端期」的開始，沒有任何大眾傳播媒體報導，以及在抗議運動組織形成前，透過《八十年代》與《台灣教會公報》等邊緣媒體，就有二篇報導文學作品的問世，討論山地保留地政策的問題，詳細地突顯出不公義之處，並進行了翔實的歸因。另外兩篇報導文學則出現在1987年到1988年間，都集中在《台灣教會公報》中，一則是以山音社名義發表的〈行政院蔑視我原住民生存權利〉一文，揭露高雄縣桃源鄉梅山口遷村計畫的問題，另外一篇則是林美蓉的報導〈土地就是我們的生命〉（參見表一）。此期的報導作品多爲見證報告的性質，尚非作家文學的報導文學創作。

表一：還我土地運動發端期的報導文學篇目

| 發表日期       | 篇目   |
|------------|--|
| 1984-6     | 洪田浚（1984）：〈原住民痛苦的根源—檢視山地保留地政策〉，原載於《八十年代》雜誌，(1984.6)，收錄於《台灣原住民籲天錄》，頁214-221。台北：臺原。                                |
| 1986-10-19 | 稜了曼（1986）：〈土地與人民〉，原載於《台灣教會公報》第1807期，(1986.10.19)，收錄於《要求名字的主人》，頁71-74。台南：人光。                                      |
| 1987-12-27 | 山音社（1987）：〈行政院蔑視我原住民生存權利——高雄縣桃源鄉梅山口遷村計畫〉，原載於《台灣教會公報》第1869、1870期，(1987.12.27、1988.1.3)，收錄於《要求名字的主人》，頁75-80。台南：人光。 |
| 1988-6-26  | 林美瑢（1988）：〈土地就是我們的生命〉，原載於《台灣教會公報》第1895期，(1988.6.26)，收錄於《要求名字的主人》，頁125-127。台南：人光。                                 |

資料來源：本研究

在1988年8月28日原住民還我土地運動進入了「集結期」，1988年8月28日第一次原住民還我土地運動遊行走上街頭，為了促進社會大眾更瞭解運動者的主張，參與運動的官鴻志(1988.9.3)與黃美英(1988.9.3)隨即在自立早報發表兩篇報導文學作品，強化社會運動的框架。在第一次與第二次還我土地運動交替之間，在《台灣教會公報》與《山地文化》出現了兩篇報導，分別是多奧的〈從還我土地運動——看原住民族融合的契機〉與高達裕的〈對「當前山胞土地政策之探討」暨「還我土地運動」之建言〉，為運動的轉型提出註解與標籤。同樣的，在第二次與第三次還我土地運動交替間，也出現了鍾喬(1990/4/16-17)的報導文學作品，描述都市原住民失去土地後的悲哀。（參照表二）特別值得注目的是，作家文學大量出現出現在這一個時期，包含官鴻志、鍾喬都是出身自《人間》雜誌的記者，瓦歷斯·尤幹與潘朝成則是原住民文學與紀錄片的知名作家與導演，為還我土地運動的集結期的運動框架擴大影響力，使更多的大眾傳播媒體理解與報導此一議題，此外也轉化原本理論生硬、難解的一面。在這一個時期，檢索報紙共得到149篇相關報導，可以發現透過請願運動、座談會、讀者投書以及報導文學等力量強化「還我土地運動」的框架，終於影響了媒體框架，使得此一議題進入大眾傳播媒體中。

表二：還我土地運動集結期的報導文學篇目

| 發表日期       | 篇目                                 |
|------------|------------------------------------|
| 1988-9-3   | 官鴻志：〈王忠信牧師〉，《自立早報》第十五版，人物。         |
| 1988-9-5   | 黃美英：〈殘破的土地：重視原住民的生存尊嚴〉，《自立早報》副刊。   |
| 1988-11-27 | 多奧(1988)：〈從還我土地運動——看原住民族融合的契機〉，原載於 |

|           |   |
|-----------|---|
|           | 《台灣教會公報》第1917期，(1988.11.27)，收錄於《要求名字的主人》，頁165-173。台南：人光。          |
| 1989-3-1  | 高達裕：〈對「當前山胞土地政策之探討」暨「還我土地運動」之建言〉，《山地文化》第15期，1989。                 |
| 1990-4-16 | 鍾喬(1990/4/16)：〈流離、索居、新店溪畔的都市原住民(上)〉，《自立早報》10版、人間實錄。               |
| 1990-4-17 | 鍾喬(1990/4/17)：〈流離、索居、新店溪畔的都市原住民(下)〉，《自立早報》10版、人間實錄。               |
| 1992      | 瓦歷斯·尤幹(1992)：〈一座神話殿堂——東埔、廬山、日月潭的觀光觀察〉收錄於《荒野的呼喚》，頁106-120。台中：晨星。   |
| 1992      | 瓦歷斯·尤幹(1992)：〈砍草不必彎腰—鄒族阿里山鄉的觀察〉收錄於《荒野的呼喚》，頁122-138。台中：晨星。         |
| 1992      | 瓦歷斯·尤幹(1992)：〈覺醒之路—南投仁愛鄉觀察報告〉收錄於《荒野的呼喚》，頁139-152。台中：晨星。           |
| 1993-11-5 | 潘朝成撰文／攝影(1993)：〈還我土地—萬榮鄉原住民及宏年石礦事件〉，《東海岸評論》，第64期，頁48-55。          |
| 1994-3-1  | 洪泉湖(1994)：〈台灣地區「山胞保留地」政策之探討〉，《山海文化》第6期，頁20-32。                    |
| 1994-5-1  | 夷將·拔路兒(1994)：〈台灣原住民族運動發展路線之初步探討〉，《山海文化》第5期，頁22-38。                |
| 1994-7-1  | 陳昭如(1994)：〈原住民新聞與漢人新聞媒28體—以三次「還我土地運動」新聞為例的初步探討〉，《山海文化》第5期，頁82-93。 |

資料來源：本研究

第三次還我土地運動的發展，在1990年代以後成爲區域性的運動，主流大眾媒體開始承接了報導與告知的功能，零星的報導文學作品反而是因應文學獎而生的創作。如林雲閣〈誰傷了撒拉茅的心〉一文，獲得第18屆聯合報報導文學獎第二名的。其他如啓明·拉瓦於2001年系列的文章，討論國家公園、地震博物館的設立與原住民的關係。或如吳孟芳爲邵族發聲的報導，於《大地地理》雜誌刊出。此一時期的報導文學作品，較少作家文學，也幾乎沒有再深化社會運動框架的作用（參見表三）。

表三：還我土地運動衰退期的報導文學篇目

| 發表日期 | 篇目  |
|------|---|
| 1996 | 林雲閣(1996)：〈誰傷了撒拉茅的心〉，《美麗新世界》(台北：聯經)，頁247-276。第18屆聯合報報導文學獎第二名。                                       |
| 2001 | 啓明·拉瓦(趙啓明)(2001)。〈國家公園在我們的土地上只有加深我們的痛苦—「能丹國家公園」設立必須尊重原住民的觀點一〉，收錄於《重返舊部落》，頁85-111。台北：稻鄉。             |
| 2001 | 啓明·拉瓦(趙啓明)(2001)。〈國家公園的迷思—我們不要「國家籠子」(Nationalpark)我們要「原住民生態公園」(Ecopark)〉，收錄於《重返舊部落》，頁113-135。台北：稻鄉。 |
| 2001 | 啓明·拉瓦(趙啓明)(2000)。〈地震博物館的設立必須取得設區住民的認同〉，原載於《中國時報》(2004.4.11)，收錄於《重返舊部落》，頁137-138。台北：稻鄉。              |
| 2001 | 啓明·拉瓦(趙啓明)(2001)。〈重返舊部落—托魯閣群泰雅人重返   |

|      |  |
|------|--|
|      | 舊部落Bulayau(玻拉瑤)記實與松林部落史一),收錄於《重返舊部落》,頁221-239。台北:稻鄉。                                       |
| 2001 | 啓明·拉瓦(趙啓明)(2001)。<br>〈一粒屎與一鍋粥—原住民與國家公園的恩恩怨怨〉,原載於《聯合報》,(2001.2.28),收錄於《重返舊部落》,頁81-83。台北:稻鄉。 |
| 2005 | 吳孟芳(2005):<br>〈文化鏢客伴我行—假邵族遍地,真邵族無地〉,《大地地理》,6月號,頁60-63。                                     |

資料來源:本研究

## 五、結論

本研究希望從社會運動框架的角度,觀察原住民還我土地運動中,不同時期報導文學再現社會真實的狀況。在社會運動進行中,社運人士必須推出一定的媒體策略,將社會運動框架的影響力擴及社會各層面,然而大眾傳播媒體往往無法在第一時間接受還我土地運動的觀念,因此需要報導文學以及另類媒體在運動發端期,為事件定義與見證報告。而隨著社會運動力量的集結,也使得報導文學作品有更大的發揮空間,進而透過故事、人物以及見證,將議題建構到大眾傳播媒體上,在還我土地運動集結期中,大量報導文學出現,而且多為作家文學作品。而隨著還我土地政策受到政府重視,抗議事件轉向地方政府層次,或轉為其他基本權問題,報導文學也就隨著「社會運動框架」的式微,而失去論述的空間,無論是數量或是作家參與的狀況,都要比集結期要來得式微。

透過本研究尚可發現一個饒有趣味的問題,在原住民運動中,社區媒體的「頡抗作用」(antagonism)與報導文學型塑運動框架間,有極關係其密切的。在原住民運動團體成員之間,社群的頡抗作用一方面構成了成員的認同感,同時也可能引發「他者」對社群有區別、對抗或負面的評價(Laclau & Mouffe, 1985:125)。而社區傳播中頡抗作用扮演了界定認同的主角,特別在過去以傳統媒體為中心的大眾傳播架構下,還我土地運動的報導文學文學作品,幾乎無法出現在主流媒體之上,社區傳播媒體就具有不容忽視的影響力,這也是過去研究報導文學較多重視大眾傳播媒體,以致無從發現的論題。

過去談論社區傳播的論述,多半將社區媒體作為相對主流媒體的「替代性媒體」,林福岳(1998)就指出,歐美各國社區傳播興起的經驗,都是源於對大眾傳播體制的檢討與反動,認為大眾傳播的樣態已經無法符合社會群眾分隔的要求,也不能實踐真正的民主參與過程,因此才藉由社群傳播體制,重新建構傳播

媒介在社會中的角色，並且納入民主運作的過程。

Jankowski (1994: 3) 也強調，社群媒體能夠提供不同於主流媒體的再現和話語 (discourses)，最主要的理由就是，在社群傳播中能夠提供不同社會團體、非主流團體較高層級的參與機會，並反應來自草根與地方的聲音。從還我土地運動的發展過程中，可以發現，當運動團體開始進入主流媒體的框架後，從頡抗作用的角度出發與論述的報導文學也就退居幕後。但是值得進一步質問的是主流媒體的框架是否能夠充分展現運動者的理念？是否有扭曲或淡化問題的狀況？則值得進一步考究。

90年代以後，原住民運動開始注意影像紀錄，其他類似的替代性媒體尚有網路，在民主與多元的框架下促進閱聽人接近使用媒體，理解原住民運動的精神。因而較能呈現不具宰制性的話語與再現，也較能強調自我再現的重要性 (Carpentier, Lie & Servaes, 2003: 56)。相形之下，報導文學對於運動潛在的貢獻，似乎也有遭到紀錄片與網路電子報取代的趨勢，應當可作為未來研究的一個新興議題。

## 參考文獻

- 王嵩音(1998)，《台灣原住民與新聞媒介》。台北：時英。
- 吳宜蓁、單美雲(1995)，〈大眾媒介在社會運動中扮演的角色〉，《輔仁學誌(文學院部)》，第24期，頁177-190。
- 吳翠珍(1994)，〈兒童之電視釋義基模初探〉，《新聞學研究》，第48期，頁1-41。
- 李秀美(1995)，《兒童故事基模發展與電視卡通——暴力訊息解讀之關聯性研究》，國立政治大學新聞研究所碩士論文。
- 李長貴(1991)，《社會運動學》，台北：水牛。
- 林福岳(1998)，〈社區媒介定位的再思考：從社區媒介的社區認同功能談起〉，《新聞學研究》，第五十六集，頁155-173。
- 周錦(1987)，《抗戰「報告」》，台北，智燕出版社。
- 官鴻志(1986)，〈不孝兒英伸〉，《人間》，7月號。頁92-113。
- 翁秀琪(1992)，《大眾傳播理論與實證》。台北市：三民書局。
- 梁玉芳(1990)，《新聞基模之研究-專家與生手知識結構差異之探討》。國立政治大學新聞研究所碩士論文。
- 彭家發(1993)，〈細說新新聞與報導文學〉，《新聞鏡週刊》第二六三期，頁30-33。
- 彭慧蕙(1997)，《大眾傳播媒介與社會運動——以『反雛妓』社會運動為例》。文化大學新聞研究所碩士論文
- 臧國仁(1999)，《新聞媒體與消息來源：媒介框架與真實建構之論述》。臺北市：三民。
- 蔡文輝(1997)，《不悔集：日據時代台灣社會與農民運動》。台北：簡吉陳何基金會。(http://www.fic.org.tw/books/eb/39000.htm)。
- 高達裕(1989)，〈對「當前山胞土地政策之探討」暨「還我土地運動」之建言〉，《山地文化》第15期，頁13。
- 陳雲雪(1991)，《我國新聞媒體建構社會現實之研究——以社會運動報導為例》。國立政治大學新聞研究所博士論文。
- 鍾喬(1990)，《回到人間的現場》，台北：時報。
- 鍾蔚文(1992)，《從媒介真實到主觀真實：看新聞，怎麼看，看到什麼？》。臺北：正中。
- Hoffer, Eric (著)，且文(譯)，(1988)：《群眾運動》。台北：久大。
- Bateson, Gregory. (1972). Steps to an Ecology of the Mind. San Francisco: Chandler.
- Carpentier, N., Lie, R. & Servaes, J. (2003). Community Media: muting the democratic media discourse? Continuum: Journal of Media & Cultural Studies. 17(1): 51-68.
- Cone, Edward T. (1968). Musical Form and Performance. New York: Norton.
- Chung, Wei-Wen & Tsang, Kuo-Jen. (1993). "News frames reconsidered: What does frame do to reality." Paper presented at the AEJMC convention, Kansas City, MO.
- Edelman, M. (1964). The symbolic uses of politics. Chicago: University of Illinois Press.
- Entman, R. M. (1993). "Framing: Toward Clarification of Fractured Paradigm," Journal of Communication, Vol.43(4)51-58.
- Gamson, W., Croteau, D., Hoynes, W. & Sasson, T. "Media image and the social construction of reality." Annual Review of Sociology, 18, 1992, pp.373-93.

- Gans, Herbert J. (1979). *Deciding What's News : A study of CBS Evening News, NBC Nightly News , News Week and Time*. New York: Pantheon.
- Ghanem, A. (1997). Filling in the tapestry: the second level of agenda setting. In Maxwell McCombs, Donald D. Shaw, & David Weaver(Eds.) , *Communication and Democracy: Exploring the intellectual frontiers in agenda-setting theory*( pp.1-14). Lawrence Erlbaum Associates, NJ: Mahwah.
- Gitlin, Todd. (1980). *The Whole World Is Watching: The Media in the Marking and Unmarking of the New Left*. Berkeley: University of California Press.
- Goffman, Erving. (1959). *The Presentation of Self in Everyday Life*. New York: Doubleday Anchor.
- Goffman, Erving. (1974). *Frame Analysis: An Essay on the Organization of Experience*. Cambridge, Mass.: Harvard University Press.
- Habermas, J. (1989). *The structure transformation of the public sphere*. (tran.) Gurger, T., Great Britain: Potity Press.
- Hall, R. H. (1968). Professionalization and bureaucratization, *American Sociological Review*, 33: 92-104.
- Harris, N. (1966). *The Artist in American Society*. New York: George Braziller.
- Hastie, Reid. (1981). "Schematic Principle in Human Memory, " pp.39-88 in *Social Cognition: The Ontario Symposium on Personality and Social Psychology*, ed. E. Tory Higgins, C. Peter Herman, and Mark P. Zanna. Hillsdale, N. J.: Erlbaum.
- Jankowski, N. (1994). International perspectives on community radio, in *AMARC-Europe, One Europe—Many Voices. Democracy and Access to Communication*. Conference report, AMARC-Europe Pan-European conference of community radio broadcasters, Ljubljana, Slovenia, 15–18 September 1994. Sheffield: AMARC, pp. 2–3.
- Laclau, E. & C. Mouffe (1985) . *Hegemony and Socialist Strategy: Towards a Radical Democratic Politics*. London: Verso.
- Mauss, Armand L. (1975) . *Social Problems As Social Movements*. Philadelphia: Lippincott.
- Minsky, M. (1975). "A Framework for Presenting Knowledge," in *The Psychology of Computer Vision*, ed P. A. Winston. New York: McGraw Hill.
- Piaget, J. (1954). *The Construction of Reality in the Child*. New York: Basic Books.
- Snow, D. A. & Benford, R. D. " Master frame and cycles of protest." In Morris, A. D. & Mueller, C. M. (Eds.) *Frontiers of Social Movement Theory*. New Haven and London: Yale University Press. 1992, pp.135-55.
- Snow, D. A., Rochford, E. B. K. Jr. & Benford, R.D. "Frame alignment process, micro mobilization and movement participations." *American Sociological Review*, 51, 1986, pp.464-481.
- Snow,D.A. & Benford, R. D. "Ideology, Frame Resonance, and Participantmobilization."In Klandermans, B. Kriesi, H. & Tarrow, S. (eds.) *International Social Movement Research 1*. Greenwich, Conn.: JAI Press, 1988, pp.197-208.
- Tarrow, Sidney. (1983). *Struggling to Reform: Social Movements and Policy Change during Cycles of Protest*. Ithaca, N. Y.: Western Societies Program, Cornell University.